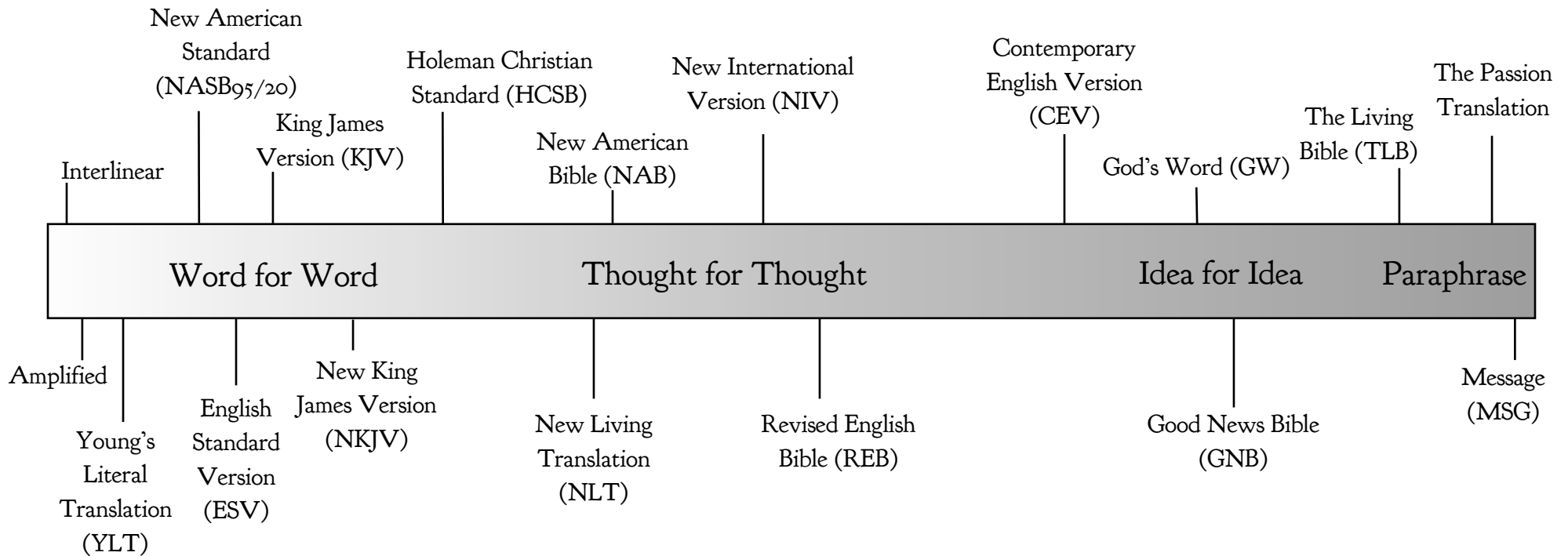


TRANSLATION COMPARISON



Word for Word – The focus is on translation accuracy even at the loss of fluency or readability. This end of the spectrum can be clunky and frustrating to read in, but is excellent for word study.

Thought for Thought – Think of this as translating a sentence for a sentence. Word accuracy is not the focus, clarity of thought is the goal. But when word accuracy can be incorporated easily, it is utilized. This is wonderful to read in, but be leery of using it for in-depth word study.

Idea for Idea – Think of this one as paragraph for paragraph. They want you to walk away with an understanding of what God is trying to teach you, but word accuracy is not the focus.

Paraphrase – The extreme end of this spectrum has no word accuracy standard. The idea is the focus added with modern vernacular. This is an example of Bible translators trying to make the Bible cool. This absolutely has its place, but is for reading only! Even then be very careful. Complete sentences are added to scripture.